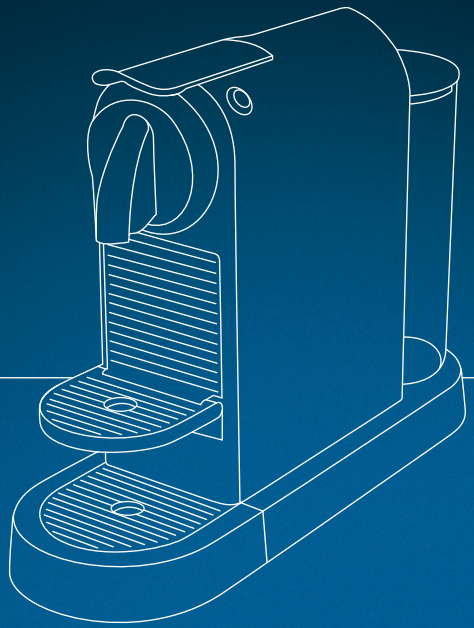


CITIZ
MY MACHINE

DēLonghi

NESPRESSO®

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 1 03.10.16 10:55

EN CITIZ

FR

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.
All machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 Bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso, un système exclusif pour reproduire à l'infini un Espresso parfait.
Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENU

⚠ These instructions are part of the appliance. Read all instructions and all safety instructions before operating the appliance.
Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez vous référer au chapitre Précautions importantes afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.

IMPORTANT SAFEGUARDS/CONSIGNES DE SECURITE **03**
OTHER SAFEGUARDS/AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ **05**
OVERVIEW/PRESENTATION **08**
SPECIFICATIONS/SPECIFICATIONS **08**
ENERGY SAVING MODE/MODE D'ÉCONOMIE D'ENERGIE **09**
FIRST USE OR AFTER LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIERE UTILISATION OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION **10**
COFFEE PREPARATION/PREPARATION DU CAFE **11**
PROGRAMMING THE WATER VOLUME/PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU **12**
EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE AND FOR FROST PROTECTION, OR BEFORE A REPAIR/VIDANGE DU SYSTEME AVANT UNE PERIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE REPARATION **13**
RESET TO FACTORY SETTINGS/RESTAURER LES REGLAGES D'USINE **14**
DESCALING/DETARTRAGE **15**
CLEANING/NETTOYAGE **17**
TROUBLESHOOTING/PANNES **18**
CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTER LE CLUB *NESPRESSO* **19**
DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT **19**
LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITEE **20**

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 2 03.10.16 10:57

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠	Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ **WARNING**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
ℹ	Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

When using electrical appliances, basic important safeguards should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- This appliance should only be used for intended purpose.
- This appliance is only meant for indoor use, under non-extreme temperature conditions.
- The appliance must not be used, cleaned, or maintained by children under 8 years of age unless supervised, instructed by an adult on how to use the appliance safely, and fully informed regarding the dangers involved.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Keep appliance / power cord / capsule holder out of reach of children.
- Children should not use the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons.

- If the cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Only return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- Turn appliance to off position before plugging into outlet.
- To disconnect, turn machine "OFF", then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Disconnect from outlet before cleaning. Allow to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
- Never immerse the cord, plug, appliance or any part of it in water or any other liquid.
- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not put anything else than specified capsules into any openings, doing so may cause fire or electric shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Risk of scalding by hot liquids. If the machine is forced open hot liquids and coffee grounds may splash. Always lock the system completely and never open it during operation.
- Be careful, capsule is hot. Risk of scalding. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for assistance.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 3 03.10.16 10:57

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠	Risque de blessure. Respectez toutes les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de mort.
⚠ **AVERTISSEMENT**	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ **ATTENTION**	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères à modérées.
ℹ	Renseignements importants non reliés à un risque de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Cet appareil doit seulement être utilisé conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité.
- Cet appareil ne doit servir qu'aux fins prévues.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur dans des conditions climatiques non extrêmes.
- L'appareil peut être utilisé, nettoyé ou maintenu par un enfant de moins de 8 ans à condition qu'il soit supervisé ou ait recu des directives concernant l'utilisation de l'appareil, et qu'il ait compris les risques encourus.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou en présence d'enfants, une surveillance étroite est de rigueur.
- Ne pas laisser l'appareil/ le cable d'alimentation/le porte capsule à portée des enfants.
- Ne jamais laisser d'enfants utiliser l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient recu des directives concernant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles aient compris les risques encourus.

Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes.

- Si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou une personne qualifiée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés. Retourner l'appareil au Club *Nespresso* ou à un représentant *Nespresso* autorisé.
- Mettez l'appareil en position arrêt avant de brancher la prise.
- Pour débrancher, éteindre l'appareil, puis retirer le câble de la prise électrique.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci (par exemple radiateur, cuisinière, four, brûleur à gaz, flamme nue, etc.).
- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser les poignées et anses prévues à cette fin.
- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de retirer ou d'ajouter des pièces pour le nettoyage.
- Ne jamais plonger le câble, la fiche, l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des décharges électriques mortelles.
- Ne jamais mettre un objet autre que les capsules prévues à cette fin dans l'une des ouvertures de l'appareil; risque d'incendie ou de décharge électrique.
- L'utilisation d'accessoires auxiliaires non recommandés par le fabricant peut entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil.

- Risque de brûlures par liquides chauds. Si l'on ouvre la machine de manière forcée, des liquides chauds ou du café peuvent éclabousser.
- Toujours verrouiller complètement l'appareil et ne jamais l'ouvrir pendant qu'il fonctionne.
- Attention: risque de brûlure due à la capsule chaude; si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club *Nespresso* ou un représentant *Nespresso* autorisé.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 4 03.10.16 10:57

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic Important Safeguards should always be followed, including the following:

- The important safeguards are part of the appliance. Read the important safeguards provided with the appliance carefully prior to first use. Keep them in a place where you can find and refer to them in the future.
- Protect the appliance from direct sunlight, water splash and humidity.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD APPLICATIONS ONLY.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Children shall not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility for and the warranty will not apply to any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repairs or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons.

- In case of emergency: immediately remove the plug from the power outlet.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, grounded outlets. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect voltage or frequency of electricity voids the warranty.
- The appliance must only be connected after installation.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and moisture.
- If an extension lead is required, use only a grounded power cord with a conductor cross-section with matching input 16 AWG (1.3 mm^2).
- Always place the appliance on a horizontal, stable, hard, even surface that does not allow for water accumulation under the machine.
- The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the power outlet when not in use for a long period of time.
- Disconnect by pulling out the plug; do not pull on the cord itself to avoid damage.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not dismantle the appliance.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power outlet.
- Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Do not put fingers under coffee outlet; risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; risk of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.
- Beware of hot liquids when reaching inside the machine.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- Always fill the water tank with fresh drinking water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended period of time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without a cup placed at the suitable cup support level and ensure the cup support is in place after any usage, to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance. This will damage the appliance and may create a life-threatening hazard.
- This appliance is designed for *Nespresso* Original coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls.
- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units. Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.
This Instruction Manual is also available as a PDF file at nespresso.com

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US_ENUS-FRCA.indd 5 25.04.19 11:18

EN OTHER SAFEGUARDS

FR

Short cord instructions.

- Use the power cord supplied with the device in an unmodified form. It is important for user safety that the appliance is only used with a suitably grounded electrical supply.
  a) A short power supply cord or detachable power supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  c) If a long detachable power cord or extension cord is used:
  1) The marked electrical rating or the detachable power cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  2) The appliance is grounded and only grounded extension cord should be used (type 3-wire cord).
  3) The longer cord should be arranged so that it will not dangle over the countertop or tabletop, where it can be pulled on by children or tripped over.
- The appliance has a grounded plug (two blades and one round pin).
- To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a grounded outlet only one way.
- If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
- If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- Do not attempt to modify the plug in any way.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Les consignes de sécurité sont essentielles au bon fonctionnement de l'appareil. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures.
- CET APPAREIL EST PRÉVU SEULEMENT POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers requiert une supervision rapprochée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage à des fins autres que celles prévues, d'une erreur d'utilisation, d'une réparation effectuée par une personne autre qu'un professionnel ou du non-respect du mode d'emploi.

Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes.

- En cas d'urgence: débrancher immédiatement l'appareil.
- L'appareil doit être branché à une prise électrique adéquate et facilement accessible disposant d'un contact de mise à la terre. S'assurer que la tension de la prise électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'une tension ou d'une fréquence inadéquate annule la garantie.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Si une rallonge est nécessaire, utilisez uniquement un câble secteur avec une section transversale ayant un conducteur d'entrée correspondant à 16 AWG (1.3 mm^2).
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane afin d'éviter toute accumulation de liquide sous l'appareil.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Pour éviter d'endommager le câble, s'assurer

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US_ENUS-FRCA.indd 6 25.04.19 11:18

de tirer sur la fiche pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci au lave-vaisselle.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur!
- Ne pas démonter l'appareil.

Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club *Nespresso* ou un représentant *Nespresso* autorisé pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et des incendies.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café; risque de s'ébouillanter.
- Ne pas introduire les doigts dans le compartiment ou le conduit à capsules; risque de blessure.
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule si elle n'est pas perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- Attention: risque de coupure ou de rester coincé en introduisant les doigts dans l'appareil.
- Attention: risque de brûlure en introduisant les doigts dans l'appareil.
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée.
- Toujours remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau complètement.
- Vider le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le bac et la grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil au moyen d'un nettoyeur à vapeur ou à pression afin d'éviter de l'endommager et d'entraîner une situation potentiellement mortelle.
- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso* Original, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou des représentants *Nespresso* autorisés.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des tests de fiabilité sont effectués dans des conditions réelles d'utilisation sur des appareils sélectionnés au hasard. C'est pourquoi l'appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier le présent mode d'emploi sans préavis.

CONSERVER CES DIRECTIVES

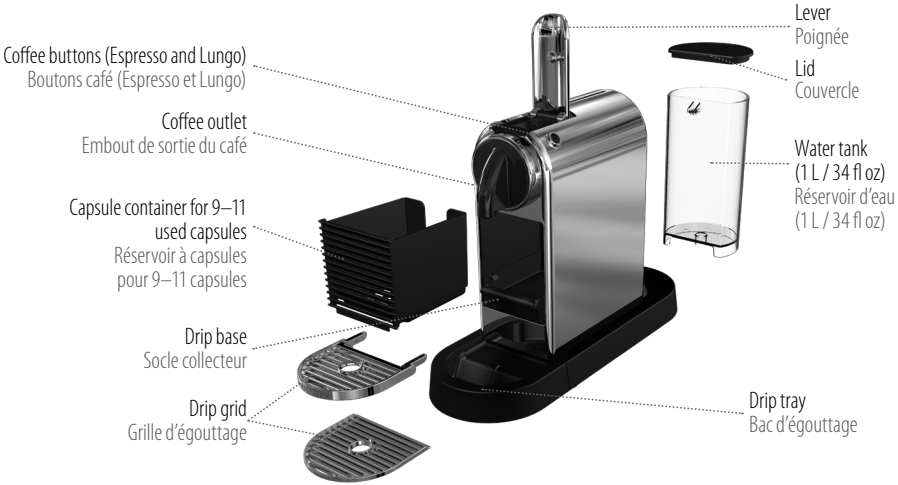
Les transmettre à tout utilisateur ultérieur. Le présent manuel d'utilisation est également disponible en format PDF sur le site nespresso.com

Directives concernant le câble fixé à l'appareil.
- Utiliser le câble d'alimentation fourni avec l'appareil sans le modifier. Pour la sécurité de l'utilisateur, l'appareil doit seulement être utilisé conjointement à un système d'alimentation électrique mis à la terre.
  a) Un câble d'alimentation doit être fourni afin de réduire le risque d'enchevêtrement ou de chute lié à un câble plus long.
  b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec précaution.
  c) Si l'appareil est branché à l'aide d'une rallonge électrique:
  1) L'indication ou la puissance électrique doit être minimalement égale à celle de la machine.
  2) Dans le cas d'un appareil avec mise à la terre, la rallonge électrique doit également être munie d'une fiche avec mise à la terre. (Prise électrique à 3 broches).
  3) On ne doit pas laisser le câble pendre au bout du comptoir ou de la table afin d'éviter qu'un enfant tire dessus ou qu'une personne trébuche.
- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (les deux broches sont de tailles différentes).
- Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche doit être branchée adéquatement dans une prise polarisée.
- Si la fiche n'entre pas dans la prise, la retourner et essayer de nouveau.
- Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié.
- Ne jamais tenter de modifier la fiche.

Détartrage
- Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil tout au long de sa durée de vie et permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 7 03.10.16 10:57

EN OVERVIEW/
FR PRESENTATION



SPECIFICATIONS/
SPECIFICATIONS

EN167	
	5.12 in 13 cm × 10.94 in 27,8 cm × 14 in 37,2 cm
~	120 V, 60 Hz, 1260 W
P	Max./max. 19 Bar
kg	2.2 lbs / 3.4 Kg
	1 L / 34 fl oz

PACKAGING CONTENT/
CONTENU DE L'EMBALLAGE



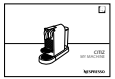
Coffee Machine
Machine à café



Nespresso capsule tasting gift
Assortiment de capsules *Nespresso*



«Welcome to *Nespresso*» Brochure
Brochure de bienvenue *Nespresso*



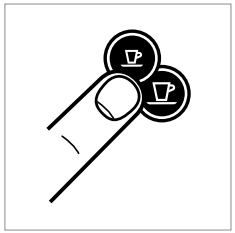
User Manual
Manuel d'utilisation

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 8 03.10.16 10:57

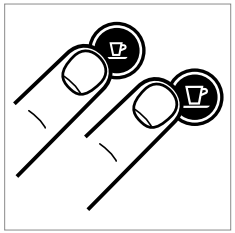
ENERGY SAVING MODE/
MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

EN
FR

This machine is equipped with an energy saving feature. The machine will automatically enter power off mode after 9 minutes.
Cette machine est dotée d'un mode « économie d'énergie ». Elle s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation.

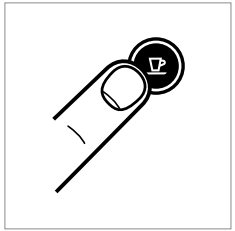


To turn the machine on, press either the Espresso or Lungo button.
Pour mettre la machine en mode marche, appuyer sur la touche Espresso ou Lungo.

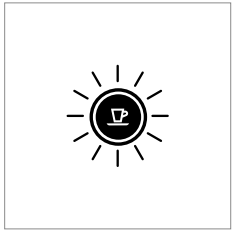


To turn the machine off before automatic Power Off mode, press both the Espresso and Lungo button simultaneously.
Pour éteindre la machine avant qu'elle n'entre en mode hors tension, appuyer simultanément sur les touches Espresso et Lungo.

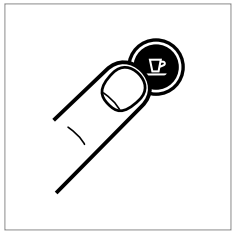
To change this setting:
Pour modifier ce réglage :



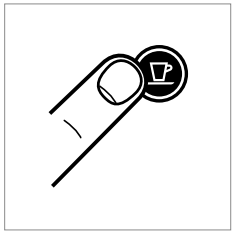
1. With machine being turned off, press and hold the Espresso button for 3 seconds.
1. Lorsque la machine est en mode arrêt, appuyer sur la touche Espresso pendant 3 secondes.



2. The Espresso button will blink to indicate the current setting.
2. La touche clignote pour indiquer le réglage actuel.



3. To change this setting press the Espresso button:
One time for power off mode after 9 minutes
One more time for power off mode after 30 minutes
3. Pour modifier ce réglage, appuyer sur la touche Espresso :
Une fois pour choisir l'arrêt après 9 minutes
Deux fois pour choisir l'arrêt après 30 minutes



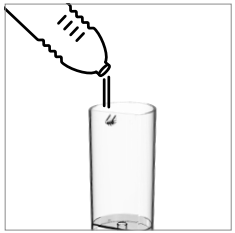
4. To exit the energy saving mode press the Lungo button for 3 seconds.
4. Pour quitter le mode économie d'énergie, appuyer sur la touche Lungo pendant 3 secondes.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 9 03.10.16 10:57

EN FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/
FR PRÉPARATION DE LA MACHINE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION

⚠ **CAUTION: first read the important safeguards to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.**

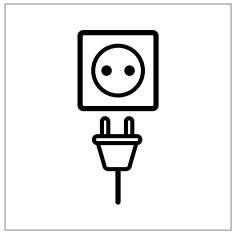
⚠ **ATTENTION : lisez d'abord les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque de décharge électrique mortelle ou d'incendie.**



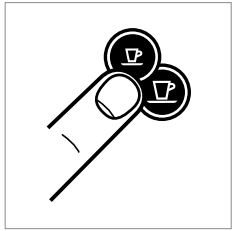
1. Rinse the water tank before filling with drinkable water.
1. Rincer le réservoir d'eau, puis le remplir d'eau potable.



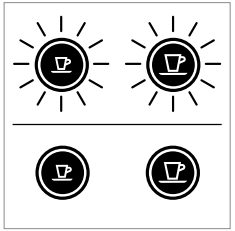
2. Place a container (minimum 1 L / 34 fl oz) under coffee outlet.
2. Placer un récipient (minimum 1 L / 34 fl oz) sous la sortie café.



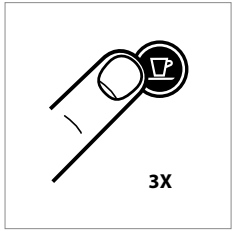
3. Plug into outlet.
3. Brancher la machine.



4. Press the Espresso or Lungo button to activate the machine.
4. Appuyer sur la touche Espresso ou Lungo pour mettre la machine en mode marche.



Blinking lights: heating up (25 seconds)
Voyants clignotants : la machine chauffe (25 secondes)
Steady lights: ready
Voyants allumés en continu : la machine est prête

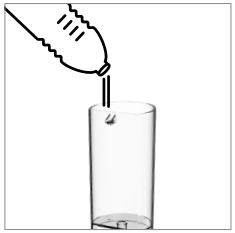


5. Press the Lungo button to rinse the machine. Repeat 3 times.
5. Appuyer sur la touche Lungo pour rincer la machine. Répéter 3 fois.

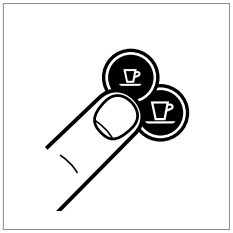
UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 10 03.10.16 10:57

COFFEE PREPARATION/
PRÉPARATION DU CAFÉ

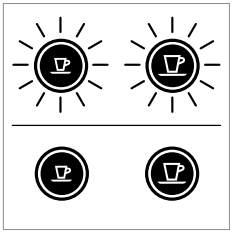
EN
FR



1. Rinse then fill the water tank with drinkable water.
1. Rincer le réservoir d'eau, puis le remplir d'eau potable.



2. Press the Espresso or Lungo button to activate the machine.
2. Appuyer sur la touche Espresso ou Lungo pour mettre la machine en mode marche.



Blinking lights: heating up (25 seconds)
Voyants clignotants : la machine chauffe (25 secondes)

Steady lights: ready
Voyants allumés en continu : la machine est prête



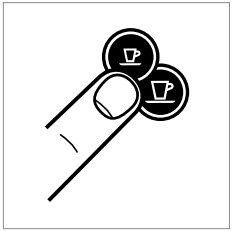
3. Lift the lever completely and insert the capsule.
3. Soulever complètement le levier et insérer la capsule.

⚠ **CAUTION:** never lift lever during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.
ⓘ **NOTE:** during heat up, you can press either coffee button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

⚠ **ATTENTION :** ne pas soulever le levier pendant la préparation du café. Voir les consignes de sécurité pour éviter tout risque de blessure.
ⓘ **REMARQUE :** vous pouvez choisir le type de café désiré même si la machine chauffe encore. Le café coulera lorsque la machine sera prête.



4. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
4. Fermer le levier et placer une tasse sous la sortie café.



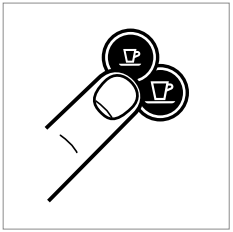
5. Press the Espresso (40 ml / 1.35 fl oz) or the Lungo (110 ml / 3.7 fl oz) button to start. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow manually or add more coffee, press again.
5. Appuyer sur la touche Espresso (40 ml / 1. 35 fl oz) ou Lungo (110 ml / 3.7 fl oz). La préparation se fera automatiquement. Pour interrompre le débit de café, appuyer une nouvelle fois sur la touche choisie.



6. Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.
6. Retirer la tasse. Soulever le levier et le rabaisser pour éjecter la capsule dans le bac de capsules usagées.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 11 03.10.16 10:57

EN PROGRAMMING THE WATER VOLUME/
FR PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU



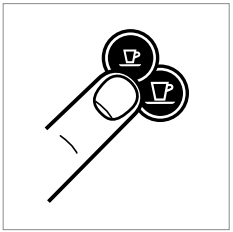
1. Turn the machine on and wait for it to be in ready mode (steady lights).
1. Mettre la machine en mode marche et attendre qu'elle soit prête.



2. Fill the water tank with potable water and insert the capsule.
2. Remplir le réservoir d'eau portable et insérer la capsule.



3. Place a cup under the coffee outlet.
3. Placer une tasse sous la sortie café.



4. Press and hold the Espresso or Lungo button.
4. Appuyer sur la touche Espresso ou Lungo et la tenir enfoncée.

5. Release button once the desired volume is served.
5. Relâcher la touche lorsque la quantité de café désirée est atteinte.

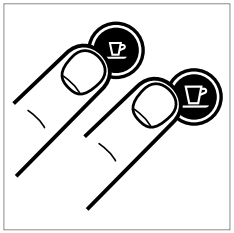
6. Water volume level is now stored.
6. Ce volume d'eau est maintenant enregistré.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 12 03.10.16 10:57

EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE AND FOR FROST PROTECTION, OR BEFORE A REPAIR/
VIDANGE DU SYSTÈME AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, AVANT UNE RÉPARATION OU POUR LE PROTÉGER DU GEL

EN
FR

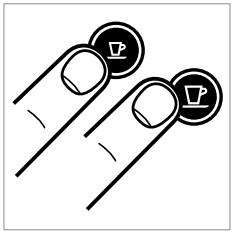
NOTE: your machine will be blocked for 10 minutes after emptying mode.
REMARQUE : la machine sera bloquée pendant 10 minutes après la vidange.



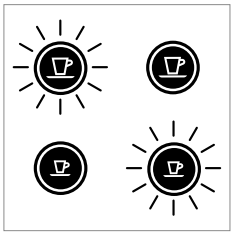
1. To enter the emptying mode, press both the Espresso and Lungo button to turn the machine off.
1. Pour passer en mode vidange, appuyer simultanément sur les touches Espresso et Lungo pour éteindre la machine.



2. Remove the water tank and open the lever.
2. Retirer le réservoir d'eau et soulever le levier.



3. Press both the Espresso and Lungo button for 3 seconds.
3. Appuyer sur les touches Espresso et Lungo pendant 3 secondes.



Both LEDs blink alternatively.
Les voyants clignoteront en alternance.



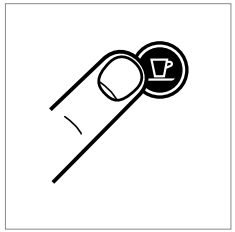
4. Close the lever.
4. Fermer le levier.

5. Machine switches off automatically.
5. La machine s'éteindra automatiquement.

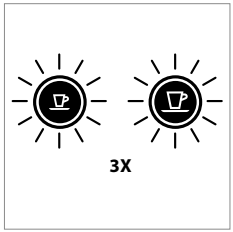
6. Empty and clean the used capsule container and drip tray.
6. Vider et nettoyer le bac de capsules usagées et le bac d'égouttage.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 13 03.10.16 10:57

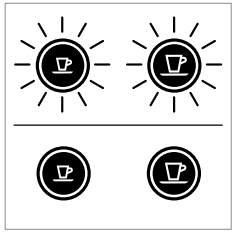
EN RESET TO FACTORY SETTINGS/
FR RÉTABLIR LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE



1. With machine being turned off, press and hold down the Lungo button for 5 seconds.
1. Lorsque la machine est éteinte, appuyer sur la touche Lungo pendant 5 secondes.



2. LEDS will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.
2. Les voyants clignoteront rapidement à 3 reprises pour confirmer le rétablissement des paramètres de réglage en usine.



3. LEDs will then continue to blink normally, as heating up, until ready.
3. Ensuite, les voyants continueront de clignoter normalement tandis que la machine chauffe.

Steady lights: machine ready
Voyants allumés en continu :
la machine est prête.

Factory settings
Espresso Cup: 40 ml / 1.35 fl oz
Lungo Cup: 110 ml / 3.7 fl oz
Power Off mode: 9 minutes

Paramètres de réglage en usine
Tasse Espresso : 40 ml / 1.35 fl oz
Tasse Lungo : 110 ml / 3.7 fl oz
Mode hors tension : 9 minutes

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 14 03.10.16 10:57

DESCALING/
DETARTRAGE

EN
FR

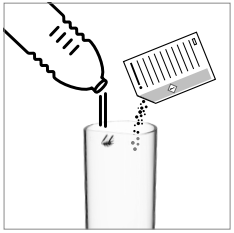
NOTE: duration approximately 15 minutes.
REMARQUE : le détartrage dure environ 15 minutes.



1. Remove the capsule and close the lever.
1. Retirer la capsule et fermer le levier.



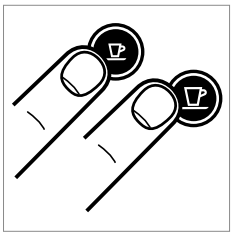
2. Empty the drip tray and used capsule container.
2. Vider le bac d'égouttage et le bac de capsules usagées.



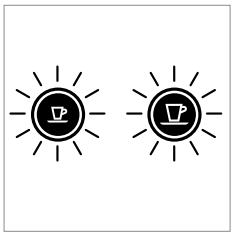
3. Fill the water tank with 0.5 L / 17 fl oz of potable water. and add 1 *Nespresso* descaling liquid.
3. Remplir le réservoir avec 0,5 L / 17 fl oz d'eau potable et ajouter une solution détartrante *Nespresso*.



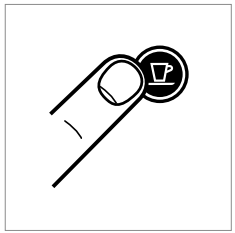
4. Place a container (minimum volume 1 L / 34 fl oz) under the coffee outlet.
4. Placer un récipient (minimum 1 L / 34 fl oz) sous la sortie café.



5. To enter the descaling mode, while the machine is turned on, press both the Espresso and Lungo button for 3 seconds.
5. Appuyer simultanément sur les touches Espresso et Lungo pendant 3 secondes lorsque la machine est en mode marche.



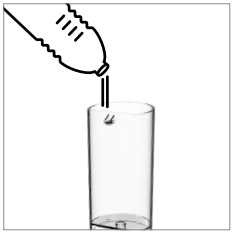
Both LEDs blink.
Les deux voyants clignoteront.



6. Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.
6. Appuyer sur la touche Lungo et attendre que le réservoir d'eau soit vide.



7. Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 4 and 6.
7. Remplir à nouveau le réservoir avec la solution détartrante recueillie dans le récipient et répéter les étapes 4 et 6.

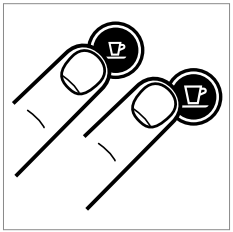


8. Empty and rinse the water tank. Fill with potable water.
8. Vider et rincer le réservoir d'eau, puis le remplir d'eau potable.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 15 03.10.16 10:57

EN DESCALING/
FR DETARTRAGE

9. When ready, repeat step 4 and 6 to now rinse the machine.
9. Pour rincer la machine, répéter les étapes 4 à 6.



10. To exit the descaling mode, press both the Epresso and Lungo button for 3 seconds.
10. Pour quitter le mode détartrage, appuyer simultanément sur les touches Espresso et Lungo pendant 3 secondes.

11. The machine is now ready for use.
11. La machine est maintenant prête à l'emploi.

⚠ **CAUTION:** the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

⚠ **ATTENTION :** la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons la trousse de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso*, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention de ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisseraient un goût au café. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

Water hardness: / Dureté de l'eau:			Descale after: / Détartrer après:
fH	dH	$CaCO_3$	Cups, Tasses (1.35 fl oz / 40 ml)
36	20	360 mg/l	300
18	10	180 mg/l	600
0	0	0 mg/l	1200

fH	French grade / Grade français
dH	German grade / Grade allemand
$CaCO_3$	Calcium carbonate / Carbonate de calcium

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 16 03.10.16 10:57

CLEANING/NETTOYAGE

EN

FR

⚠ WARNING

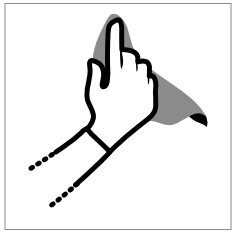
Risk of fatal electrical shock and fire.

Never immerse the appliance or part of it in water.
Make sure to unplug the machine before cleaning.
Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives.
Do not place in a dishwasher.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution mortelle et d'incendie.

Ne jamais immerger la machine ou ses pièces dans l'eau.
S'assurer de débrancher la machine avant le nettoyage.
Ne pas utiliser de produits nettoyants puissants ou de solvants.
Ne pas utiliser d'objets tranchants, de brosses ou d'abrasifs.
Ne pas mettre au lave-vaisselle.



Clean the coffee outlet regularly with a soft damp cloth.
Nettoyer régulièrement la sortie café avec un linge humide doux.



Maintenance unit can be removed in separate pieces for easy cleaning.
L'unité de maintenance peut être démontée pour faciliter le nettoyage.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 17 03.10.16 10:57

EN TROUBLESHOOTING/PANNES

FR

No light indicator.	➔ **Check** the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, **call** the *Nespresso* Club.
No coffee, no water.	➔ First use: fill water tank with warm water (max 55°C / 131 F) and run through machine according to instructions on page 10. ➔ Water tank is empty. **Fill** water tank. ➔ **Descale** if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	➔ Flow speed depends on the coffee variety. ➔ **Descale** if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	➔ **Preheat** cup. ➔ **Descale** if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	➔ **Position** capsule correctly. If leakages occur, **call** the *Nespresso* Club.
Irregular blinking.	➔ **Send** appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	➔ In case of problems, call the *Nespresso* Club.

Pas de voyant lumineux.	➔ **Vérifier** l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, **appeler** le Club *Nespresso*.
Pas de café, pas d'eau.	➔ Première utilisation : rincer la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) conformément aux instructions de la page 10. ➔ Le réservoir d'eau est vide. **Remplir** le réservoir d'eau. ➔ **Détartrer** si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café s'écoule très lentement.	➔ La vitesse d'écoulement dépend du type de café. ➔ **Détartrer** si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud.	➔ **Préchauffer** la tasse. ➔ **Détartrer** si nécessaire.
Fuite dans la zone des capsules (de l'eau dans le réservoir à capsules).	➔ **Positionner** la capsule correctement. Si la fuite persiste, appeler le Club *Nespresso*.
Clignotement à intervalles irréguliers.	➔ **Envoyer** l'appareil en réparation ou appeler le Club *Nespresso*.
Il n'y a pas de café, seulement de l'eau qui s'égoutte (malgré qu'une capsule soit insérée).	➔ En cas de problème, appelez le *Nespresso* Club.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 18 03.10.16 10:57

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/
CONTACTER LE CLUB *NESPRESSO*

EN
FR

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club.
Contact details for your nearest *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Pour toute information supplémentaire, en cas de problème ou pour obtenir des conseils, appeler le Club *Nespresso*.
Les coordonnées de votre Club *Nespresso* sont disponibles dans le dossier « Bienvenu chez *Nespresso* » dans la boîte de votre machine ou sur nespresso.com

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/
RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.
To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to **www.nespresso.com/positive**

Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables.
Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables.
Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.
Pour en savoir plus sur les engagements de *Nespresso* en matière de reyclage et de protection de l'environnement, rendez-vous sur **www.nespresso.com/positive**

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 19 03.10.16 10:57

EN LIMITED WARRANTY/
FR GARANTIE LIMITÉE

De'Longhi warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. During this period, De'Longhi will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or bring it for repair. Please visit our website at nespresso.com to discover more about *Nespresso*.

Delonghi garantit ce produit contre les défauts liés aux matériaux et à la fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Durant cette période, Delonghi réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'un accident, d'une utilisation inadaptée, d'un entretien inadéquat ou de l'usure normale. Tout défaut résultant de l'utilisation de capsules *Nespresso* non authentiques ne sera pas couvert par cette garantie. Les conditions de la présente garantie s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour réparation. Veuillez consulter notre site Internet au nespresso.com pour de plus amples informations au sujet de *Nespresso*.

De'Longhi Canada Inc.
3275 Argentia Road, Unit 101
Mississauga, Ontario L5N 0G1

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 20 03.10.16 10:57

EN

FR

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 21 03.10.16 10:57

ES CITIZ

Nespresso, es un sistema exclusivo para reproducir infinitamente un Espresso perfecto.
Todas las máquinas *Nespresso* vienen equipadas con un sistema de extracción único que funciona con una presión muy elevada (hasta 19 bares). Cada parámetro se calcula con precisión para asegurar que todos los aromas se desarrollen, realzando su cuerpo y creando una crema incoparablemente densa y suave.

CONTENIDO

⚠ Las instrucciones forman parte de la máquina. Lea todas las instrucciones y todas las medidas de seguridad antes de utilizar la máquina.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES **23**
OTRAS SALVAGUARDIAS **24**
VISIÓN GENERAL **26**
ESPECIFICACIONES **26**
MODO DE AHORRO DE ENERGÍA **27**
PRIMER USO O DESPUÉS DE UN PERIODO PROLONGADO DE INACTIVIDAD **28**
PREPARACIÓN DE CAFÉ **29**
PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA **30**
VACIAR EL SISTEMA ANTES DE UN LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD, PARA EVITAR LA CONGELACIÓN O ANTES DE SU REPARACIÓN **31**
RESTABLECER LOS AJUSTES PROGRAMADOS DE FÁBRICA **32**
DESCALCIFICACIÓN **33**
LIMPIEZA **35**
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS **36**
PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CLUB *NESPRESSO* **37**
ELIMINACIÓN DE DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE **37**
GARANTÍA **37**

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 24 03.10.16 10:57

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

⚠	Se usa para advertirle acerca de posibles peligros de lesión personal. Obedezca todos los mensajes de seguridad que contengan este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
⚠ **ADVERTENCIA**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar una lesión leve o moderada.
ℹ	Se usa para brindar información importante no relacionada con lesiones personales. Cuando vea esta señal, preste atención a los consejos para el uso correcto y seguro de su aparato.

Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deben seguirse salvaguardias básicas importantes, entre ellas, las siguientes:

- Leer todas las instrucciones.
- No utilizar los aparatos al aire libre.
- No dejar los cables colgando de la mesa o la encimera, ni en contacto con superficies calientes.
- El aparato está destinado a la elaboración de bebidas según se indica en estas instrucciones.
- Este aparato solo debe usarse para el fin previsto.
- Este aparato está previsto para ser utilizado en el interior, sin exposición a condiciones de temperatura extremas.
- Los niños menores de 8 años no deben usar, limpiar ni hacer tareas de mantenimiento al aparato, a menos que estén supervisados por un adulto y reciban instrucciones de este sobre cómo usar el aparato de forma segura, y que estén totalmente informados sobre los peligros implícitos.
- Extreme los controles cuando el aparato sea utilizado por o cerca de los niños.
- Mantenga el aparato / el cable eléctrico / el soporte de la cápsula fuera del alcance de los niños.
- Nunca permita que los niños utilicen el dispositivo.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y las personas que no cuenten con la experiencia o el conocimiento necesarios pueden usar este aparato siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato en forma segura y entiendan los peligros que su uso implica.

Evite el riesgo de descargas eléctricas mortales y de incendios, para proteger a las personas de incendios, descarga eléctrica y lesiones.

- Si el cable de suministro or el echufe estan dañados, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios de mantenimiento o una persona con calificación similar para hacerlo.
- Si el cable de suministro or el echufe estan dañados, no ponga el aparato en funcionamiento. Solo devuelva el aparato a *Nespresso* Club o a un representante autorizado por *Nespresso*.
- Apagar el aparato antes de conectar el enchufe.
- Para desconectar el aparato, apague la máquina y luego extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Para evitar daños graves, nunca coloque el aparato encima o al lado de superficies calientes, como radiadores, fogones, hornos, hornillos de gas, llama abierta o similares.
- No toque superficies calientes. Use manijas o perillas.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de agregar o quitar piezas, y antes de limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe, el aparato ni ninguna pieza de este en agua u otro líquido.
- La combinación de agua y electricidad es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No ponga nada que no sean las cápsulas especificadas en las aberturas; esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ocasionar incendio, descargas eléctricas o lesiones.

Evite posibles daños durante la utilización del aparato.

- Riesgo de quemaduras por líquidos calientes. Si la máquina se abre por la fuerza, esto puede provocar salpicaduras de líquidos calientes y granos de café. Siempre trabe el sistema de forma completa y nunca lo abra durante el funcionamiento.
- Tenga cuidado, la cápsula está caliente. Riesgo de quemaduras. Si una cápsula está bloqueada en el compartimiento de las cápsulas, apague la máquina y desconéctela antes de cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o al representante autorizado de *Nespresso* para obtener ayuda.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 25 03.10.16 10:57

ES OTRAS SALVAGUARDIAS

Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deben seguirse salvaguardias básicas importantes, entre ellas, las siguientes:

- Las medidas importantes de seguridad son parte del aparato. Lea atentamente las medidas importantes de seguridad que se suministran con el aparato antes del primer uso. Consérvelas en un lugar en el que las pueda encontrar para consultarlas en el futuro.
- Proteja el aparato de la luz solar directa, de las salpicaduras de agua y de la humedad.
- ESTE APARATO ES DE USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO.
- Es necesaria la supervisión estricta cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de estos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de uso comercial, o manipulación o utilización inadecuada del aparato, por cualquier daño que resulte de su uso para otros propósitos, manejo incorrecto, reparación por parte de personal no cualificado o incumplimiento de las instrucciones.

Evite el riesgo de descargas eléctricas mortales y de incendios, para proteger a las personas de incendios, descarga eléctrica y lesiones.

- En caso de emergencia: retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- Solo enchufe el aparato en tomacorrientes adecuados, de fácil acceso y con conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la fuente de energía sea la misma que la especificada en la placa indicadora. El uso de un voltaje o una frecuencia de electricidad incorrectos anula la garantía.
- El aparato solo se debe conectar después de la instalación.
- No tense el cable sobre bordes afilados; fíjelo o déjelo colgar.
- Mantenga el cable apartado del calor y la humedad.
- Si se requiere un prolongador, use solo un cable de alimentación con descarga a tierra, que tenga una sección transversal del conductor con una entrada equivalente 16 AWG (1,3 mm^2).
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie horizontal, estable, dura, nivelada, que no permita la acumulación de agua debajo de la máquina.
- La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificador o cualquier líquido similar.
- Desconecte el aparato de la toma eléctrica cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Desconecte el aparato tirando del enchufe; no tire del cable para evitar dañarlo.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca introduzca el aparato ni ninguna de sus partes en un lavavajillas.
- No abra el aparato. En su interior hay niveles de tensión peligrosos.
- No desarme el aparato.

Evite posibles daños durante la utilización del aparato.

- Nunca deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- No utilice el aparato si está dañado o si no funciona perfectamente. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado para llevar a cabo una examinación, reparación o ajuste.
- Un aparato dañado puede causar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- No coloque los dedos debajo la salida del café, debido al riesgo de quemaduras.
- No introduzca los dedos en el compartimento o el hueco de las cápsulas, debido al riesgo de lesiones.
- El agua podría fluir alrededor de la cápsula si las cuchillas no la perforan y dañar el aparato.
- Tenga cuidado de no causarse una lesión con las puntas filosas o de que no le queden los dedos atrapados cuando alcance el interior de la máquina.
- Tenga cuidado de los líquidos calientes cuando alcance el interior de la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada.
- Siempre llene el depósito de agua con agua limpia y bebible.
- No llene el depósito de agua en exceso.
- Vacíe el depósito de agua si no va a utilizar el aparato durante un período prolongado (p. ej., unas vacaciones).
- Cambie el agua del depósito si el aparato no se ha utilizado durante un fin de semana o un tiempo similar.
- No use el aparato sin haber colocado una taza en el nivel de soporte de taza adecuado y asegúrese de que el soporte de la taza esté en su lugar después de cualquier uso para evitar derramar líquidos en las superficies de alrededor.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes.
- Utilice un trapo húmedo y un agente de limpieza suave para limpiar la superficie del aparato.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US_LATAM.indd 26 25.04.19 11:19

- No use un limpiador a vapor o presión para limpiar el aparato. Esto dañará al aparato y puede originar un riesgo potencialmente mortal.
- Este aparato está diseñado para utilizar cápsulas de café *Nespresso* Original disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso* o de su representante autorizado de *Nespresso*.
- Todos los aparatos *Nespresso* se someten a estrictos controles.
- Se realizan pruebas de confiablidad a unidades seleccionadas en condiciones prácticas y en forma aleatoria. Algunas unidades pueden mostrar registros de uso previo.
- *Nespresso* se reserva el derecho a modificar las instrucciones sin previo aviso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Entrégueselas a cualquier usuario futuro.
Este manual de instrucciones también está disponible como PDF en nespresso.com

Instrucciones para el cable corto.

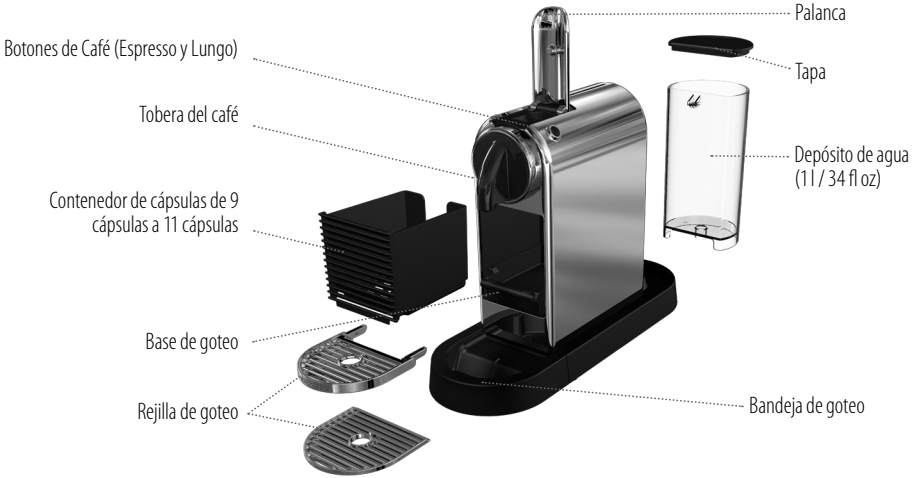
- Use el cable de alimentación suministrado con el dispositivo, sin cambio alguno. Es importante para la seguridad del usuario que el aparato se utilice solo con un suministro eléctrico con descarga a tierra apropiada.
  a) Se suministrará un cable de suministro eléctrico corto o un cable de suministro eléctrico separable para disminuir los riesgos de enredarse o tropezar con un cable más largo.
  b) Hay prolongaciones disponibles; pueden usarse si se tiene cuidado al hacerlo.
  c) Si se usa un cable de suministro eléctrico separable o un prolongador:
  1) La capacidad de corriente del cable o del cable de alimentación eléctrica separable o de la prolongación debe ser por lo menos la misma del aparato.
  2) El aparato tiene descarga a tierra y solo debe usarse la prolongación que tenga descarga a tierra (tipo cable de 3 alambres).
  3) El cable largo se debe acomodar de forma tal que no cuelgue suelto desde la superficie de la mesa o mesada, donde alguien se podría tropezar con este o donde podrían tirar de él los niños.
- El aparato tiene un enchufe con descarga a tierra (dos hojas y un pin redondeado).
- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para adaptarse a una toma con descarga a tierra únicamente de una dirección.
- Si el enchufe no calza completamente en la toma, revierta la posición del enchufe.
- Si aun así no calza, póngase en contacto con un electricista calificado.
- No intente modificar el enchufe de ninguna forma.

Descalcificación

- El uso correcto del producto descalcificador *Nespresso* ayuda a garantizar un funcionamiento correcto de su máquina durante su vida útil, lo que hará que su café tenga la misma cantidad que el primer día.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 27 03.10.16 10:57

ES VISIÓN GENERAL



ESPECIFICACIONES

EN167	
	5.12 in 13 cm · 10.94 in 27,8 cm · 14 in 37,2 cm
~	AR/CL: 220-240 V 50-60 Hz 1 260 W
P	Max. 19 bar
kg	2.2 lbs / 3.4 kg
	1 l / 34 fl oz

CONTENIDO DE LA CAJA


Máquina de café


Caja de Degustación de Cápsulas *Nespresso*



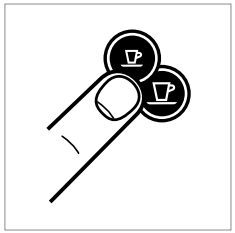
Carpeta «de bienvenida a *Nespresso*»


Manual del usuario

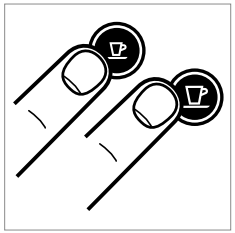
UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 28 03.10.16 10:57

MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Esta máquina está equipada con una función de ahorro de energía. La máquina pasará al modo apagado de forma automática tras 9 minutos.

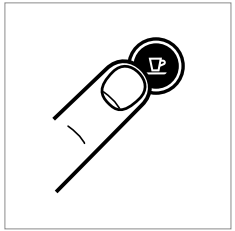


Para encender la máquina pulse el botón Espresso o Lungo.

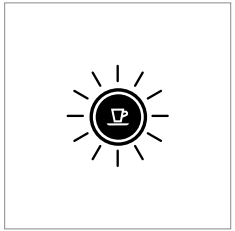


Para apagar la máquina antes de que pase al modo de espera de forma automática, pulse los botones Espresso y Lungo simultáneamente.

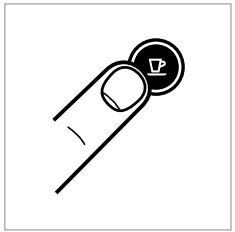
Para cambiar este ajuste:



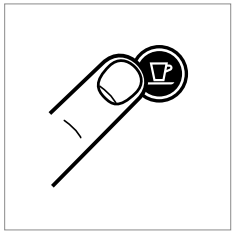
1. Con la máquina apagada, pulse el botón Espresso durante 3 segundos.



2. El botón Espresso parpadeará indicando el ajuste actual.



3. Para cambiar este ajuste pulse el botón Espresso:
Una vez para el modo apagado tras 9 minutos
Otra vez para el modo apagado tras 30 minutos

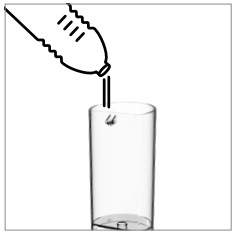


4. Para salir del modo de ahorro de energía pulse el botón Lungo durante 3 segundos.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 29 03.10.16 10:57

ES PRIMER USO O DESPUÉS DE UN PERIODO PROLONGADO DE INACTIVIDAD

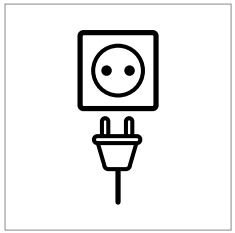
⚠ **PRECAUCIÓN: lea en primer lugar las precauciones de seguridad para evitar posibles riesgos de descarga eléctrica e incendio.**



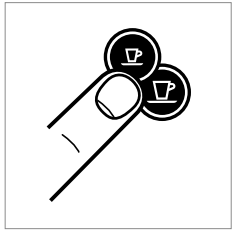
1. Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo con agua potable.



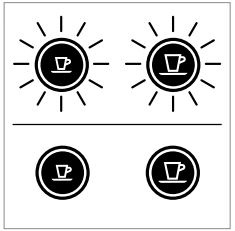
2. Coloque un recipiente (mín. 1 l / 34 fl oz) bajo la salida de café.



3. Enchufe la máquina.

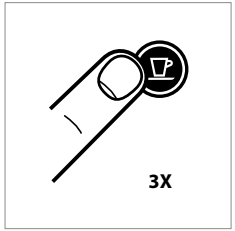


4. Pulse el botón Espresso o Lungo para activar la máquina.



Luces intermitentes: calentando (25 s)

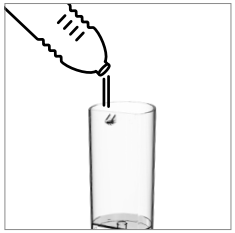
Luces fijas: listo



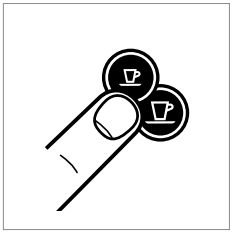
5. Pulse el botón Lungo para enjuagar la máquina. Repita la operación 3 veces.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 30 03.10.16 10:57

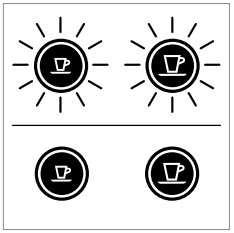
PREPARACIÓN DE CAFÉ



1. Enjuague el depósito de agua y llénelo con agua potable.



2. Pulse el botón Espresso o Lungo para activar la máquina.



Luces intermitentes: calentando (25 s)

Luces fijas: listo



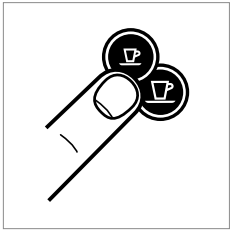
3. Levante la palanca por completo e introduzca la cápsula.

⚠ **PRECAUCIÓN:** nunca levante la palanca durante el funcionamiento y consulte las precauciones de seguridad para evitar daños.

NOTA: durante el calentamiento, puede pulsar cualquier botón de café mientras parpadea. El café fluirá cuando la máquina esté lista.



4. Cierre la palanca y coloque una taza bajo la salida de café.



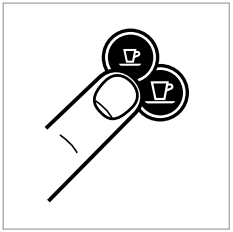
5. Pulse el botón Espresso (40 ml / 1.35 fl oz) o Lungo (110 ml / 3.7 fl oz) para empezar. La preparación se detendrá de forma automática. Para detener el flujo de café o rellenar su taza, pulse de nuevo.



6. Retire la taza. Levante y cierre la palanca para expulsar la cápsula al recipiente de cápsulas usadas.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 31 03.10.16 10:57

ES PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA



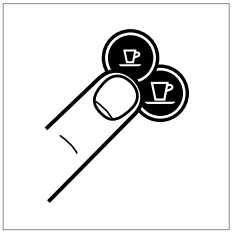
1. Encienda la máquina y espere a que esté en modo listo (luces fijas).



2. Llene el depósito de agua con agua potable e introduzca la cápsula.



3. Coloque una taza bajo la salida de café.



4. Mantenga pulsado el botón Espresso o Lungo.

5. Suelte el botón una vez alcanzada la cantidad deseada.

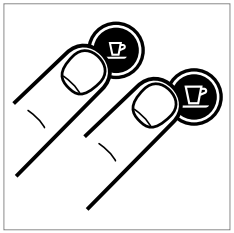
6. El volumen de agua ha quedado memorizado.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 32 03.10.16 10:57

VACIAR EL SISTEMA ANTES DE UN LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD, PARA EVITAR LA CONGELACIÓN O ANTES DE SU REPARACIÓN

ES

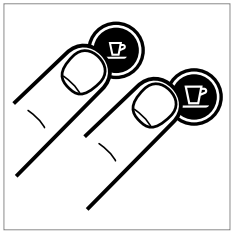
NOTA: su máquina estará bloqueada por 10 minutos después del modo de vaciado.



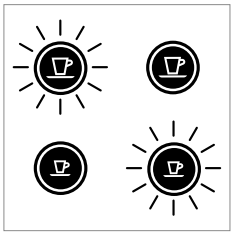
1. Para entrar en el modo de vaciado, pulse los botones Espresso y Lungo a la vez para apagar la máquina.



2. Retire el depósito de agua y abra la palanca.



3. Pulse los botones Espresso y Lungo simultáneamente durante 3 segundos.



Ambos LED parpadean alternativamente.



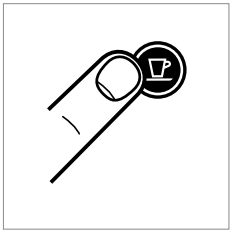
4. Cierre la palanca.

5. La máquina se apaga de forma automática.

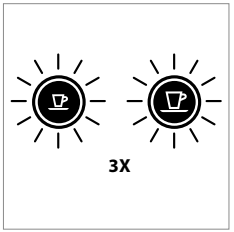
6. Vacíe y limpie el recipiente de cápsulas usadas y la bandeja antigoteo.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 33 03.10.16 10:57

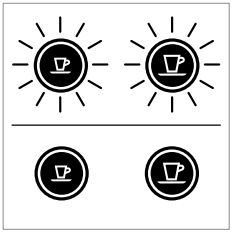
ES RESTABLECER LOS AJUSTES PROGRAMADOS DE FÁBRICA



1. Con la máquina apagada, pulse el botón Lungo durante 5 segundos.



2. Los LED parpadearán rápidamente 3 veces para confirmar que la máquina ha restablecido los ajustes programados de fábrica.



3. Los LED continuarán parpadeando normalmente mientras la máquina se calienta hasta que esté lista.

Luces fijas: máquina lista

Ajustes programados de fábrica:
Taza Espresso: 40 ml / 1.35 fl oz
Taza Lungo: 110 ml / 3.7 fl oz
Modo apagado: 9 min

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 34 03.10.16 10:57

DESCALCIFICACIÓN

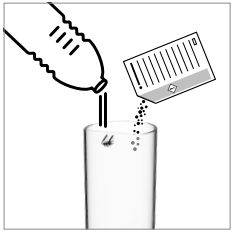
NOTA: duración aproximada de 15 minutos.



1. Retire la cápsula y cierre la palanca.



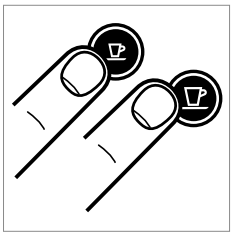
2. Vacíe la bandeja antigoteo y el recipiente de cápsulas usadas.



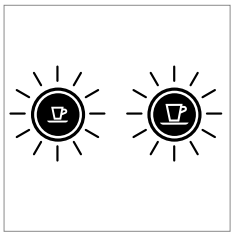
3. Llene el depósito de agua con 0.5 l / 17 fl oz de agua potable y añada 1 sobre de líquido descalcificador *Nespresso*.



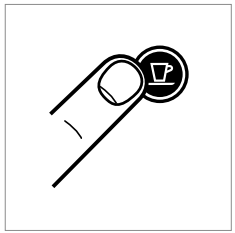
4. Coloque un recipiente (volumen mín. 1 l / 34 fl oz) bajo la salida de café.



5. Para entrar en el modo descalcificación, mientras la máquina arranca, pulse los botones Espresso y Lungo simultánea-mente durante 3 segundos.



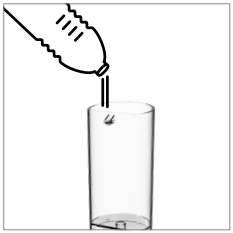
Ambos LED parpadean.



6. Pulse el botón Lungo y espere hasta que se llene el depósito de agua.



7. Rellene el depósito de agua con la solución descalcificadora utilizada, recogida en el recipiente, y repita los pasos 4 y 6.

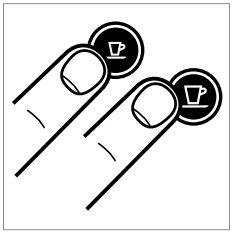


8. Vacíe y enjuague el depósito de agua. Llénelo con agua potable.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 35 03.10.16 10:58

ES DESCALCIFICACIÓN

9. Cuando esté listo, repita los pasos 4 y 6 para enjuagar la máquina.



10. Para salir del modo de descalcificación, pulse los botones Espresso y Lungo simultáneamente durante 3 segundos.

11. La máquina está lista para su uso.

⚠ **AVISO:** la solución de descalcificación puede ser irritante. Evite todo contacto con los ojos, la piel y superficies de contacto. Le recomendamos que utilice el kit de descalcificación de *Nespresso* que encontrará en el Club *Nespresso*, ya que está diseñado específicamente para su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) que puedan afectar al sabor del café. La tabla siguiente indica la frecuencia de descalcificación recomendada para el rendimiento óptimo de la máquina, según la dureza del agua. Si desea más información sobre el proceso de descalcificación, póngase en contacto con el Club *Nespresso*.

Dureza del agua:			Descalcificar tras:	fH	Tablas francesas
fH	dH	$CaCO_3$	Tazas (1.35 fl oz / 40 ml)	dH	Tablas alemanas
36	20	360 mg/l	300		
18	10	180 mg/l	600	$CaCO_3$	Carbonato de calcio
0	0	0 mg/l	1 200		

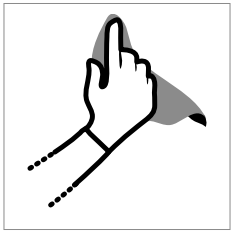
UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 36 03.10.16 10:58

LIMPIEZA

⚠ CUIDADO

Riesgo de descarga eléctrica mortal e incendio.

Nunca sumerja la máquina total o parcialmente, en agua.
Asegúrese que la máquina está desconectada antes de limpiarla.
No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes.
No utilice objetos afilados, cepillos o productos abrasivos.
No coloque ningún componente en el lavavajillas.



Limpie regularmente la salida de café con un paño húmedo.



La unidad de mantenimiento puede desmontarse en piezas separadas para facilitar su limpieza.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 37 03.10.16 10:58

ES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sin indicador luminoso.	➔ **Compruebe** la red eléctrica, el enchufe, la tensión y el fusible. En caso de problemas, **llame al** Club *Nespresso*.
Sin café, sin agua.	➔ Primer uso: aclarar la máquina con agua caliente, máx. 55° C, conforme a las instrucciones de la página 28. ➔ El depósito de agua está vacío. **Llene** el depósito de agua. ➔ **Descalcifique** de ser necesario; vea la sección Descalcificación.
El café sale muy lentamente.	➔ La velocidad a la que sale el café depende de la variedad del mismo. ➔ **Descalcifique** de ser necesario; vea la sección Descalcificación.
El café no está lo suficientemente caliente.	➔ **Precaliente** la taza. ➔ **Descalcifique** de ser necesario.
El área de la cápsula gotea (agua en el contenedor de cápsulas).	➔ **Sitúe** la cápsula correctamente. En caso de fugas, llame al Club *Nespresso*.
Parpadeo de intervalo irregular.	➔ **Envíe** la máquina a reparar o llame al Club *Nespresso*.
Sin café, simplemente sale agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	➔ En caso de problemas, llame al Club *Nespresso*.

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 38 03.10.16 10:58

PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CLUB *NESPRESSO*

Para obtener información adicional, en caso de problemas o simplemente para hacer cualquier consulta, llame al Club *Nespresso* o a un representante autorizado de *Nespresso*. Los datos de contacto del Club *Nespresso* o de su representante autorizado *Nespresso* más cercanos se encuentran en la carpeta «Bienvenido a *Nespresso*» incluida en la caja de la máquina o en nespresso.com

ELIMINACIÓN DE DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Esta máquina cumple con la Directiva 2012/19/CE. La máquina y su embalaje contienen materiales reciclables. La máquina contiene materiales valiosos que pueden ser recuperados o reciclados. La separación de los materiales residuales en distintos tipos facilita el reciclado de las materias primas más valiosas. Deposite la máquina en un punto limpio. Puede obtener la información necesaria de las autoridades locales. Para conocer más acerca de la Estrategia de Sostenibilidad *Nespresso*, visite **www.nespresso.com/positive**

GARANTÍA

De'Longhi garantiza este producto contra todos los defectos de materiales y de fabricación por un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, De'Longhi reparará o sustituirá, según su criterio, todo producto defectuoso sin cargo alguno para el propietario. Los productos de sustitución o las piezas reparadas tendrán una garantía que cubrirá el plazo restante de la garantía inicial o bien de seis meses, el periodo que sea más largo de los dos. Esta garantía limitada no se aplicará a los defectos resultantes de un accidente, un uso incorrecto, un mantenimiento defectuoso o el desgaste normal. Salvo en la medida en que esté previsto por la legislación en vigor, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios relativos a la compra del producto, y les son complementarios. Si cree que su producto es defectuoso, póngase en contacto con nespresso.com para obtener la dirección a la que hay que enviar o llevar la máquina para su reparación.

De'Longhi Canada Inc.
3275 Argentia Road, Unit 101
Mississauga, Ontario L5N 0G1

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 39 03.10.16 10:58

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 40 03.10.16 10:58

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 41 03.10.16 10:58



EN167

BY *NESPRESSO*

UM_CITIZ_FACELIFT_DELONGHI_US.indb 1 03.10.16 10:55